

AVANT®

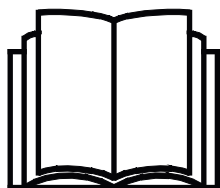
Manuale dell'operatore



Falciatore sterpaglie

Codice prodotto:

| | |
|----------------------------|---------|
| Falciatore sterpaglie 1200 | A36730 |
| Falciatore sterpaglie 1350 | A441550 |
| Falciatore sterpaglie 1500 | A36015 |



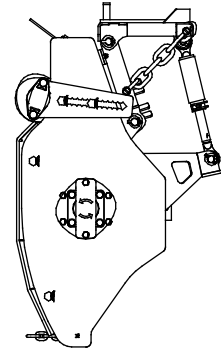
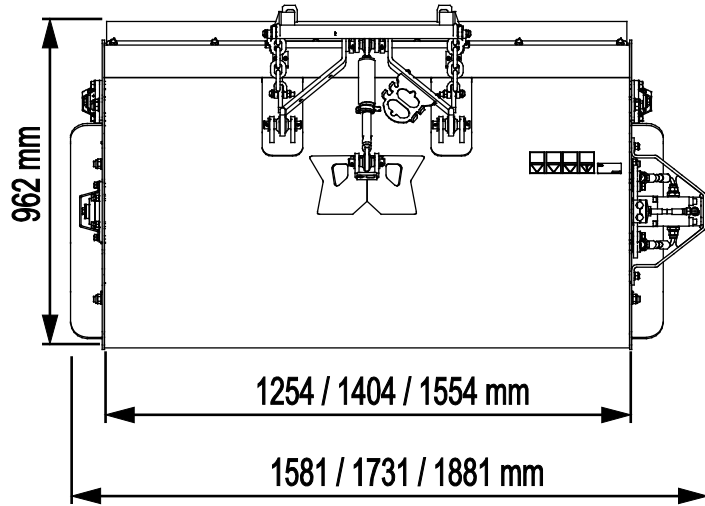
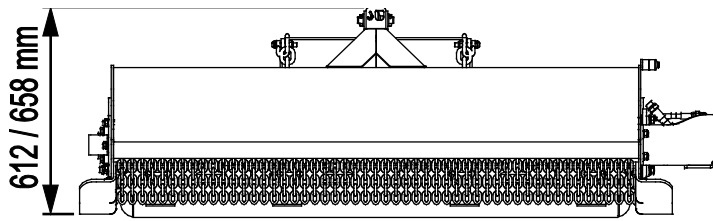
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'attrezzatura e seguire tutte le istruzioni.

Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SOMMARIO

| | |
|--|-----------|
| 1. PREFERAZIONE | 4 |
| Simboli di avvertenza utilizzati nel presente manuale | 5 |
| 2. SCOPO D'IMPIEGO PREVISTO: | 6 |
| 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'ACCESSORIO | 8 |
| 3.1 Equipaggiamenti di protezione personale..... | 11 |
| 3.2 Procedura di arresto in sicurezza | 11 |
| 4. SPECIFICHE TECNICHE | 12 |
| 4.1 Etichette di sicurezza e componenti principali dell'accessorio | 13 |
| 4.2 Sollevamento | 15 |
| 5. COLLEGAMENTO DELL'ACCESSORIO | 16 |
| 5.1 Collegamento e scollegamento dei tubi flessibili idraulici..... | 18 |
| 6. ISTRUZIONI D'USO | 20 |
| 6.1 Controlli prima dell'uso | 21 |
| 6.2 Qualificazione dell'operatore..... | 22 |
| 6.3 Distanza di sicurezza..... | 22 |
| 6.4 Uso del falciatore..... | 23 |
| 6.5 Posizione operativa e flottamento | 24 |
| 6.6 Posizione di trasporto | 25 |
| 6.7 Regolare l'altezza di taglio..... | 25 |
| 6.8 Lavoro su terreni sconnessi | 26 |
| 6.9 Prevenzione e rimozione di blocchi | 26 |
| 6.10 Opzioni lama..... | 27 |
| 6.11 Pulitore rullo (opzione)..... | 28 |
| 6.12 Stoccaggio dell'accessorio..... | 29 |
| 7. MANUTENZIONE E ASSISTENZA | 30 |
| 7.1 Ispezione dei componenti idraulici | 30 |
| 7.2 Pulitura dell'accessorio | 31 |
| 7.3 Lubrificazione | 31 |
| 7.4 Ispezione delle strutture metalliche | 31 |
| 7.5 Manutenzione delle lame | 32 |
| 7.6 Smaltimento a fine vita | 32 |
| 8. TERMINI DI GARANZIA | 33 |

I. Prefazione

Avant Tecno Oy desidera ringraziarvi per aver acquistato questo accessorio per la vostra pala caricatrice Avant. È stata progettata e realizzata sulla base di anni di esperienza nello sviluppo e nella fabbricazione di prodotti. Familiarizzandovi con il presente manuale e seguendo le istruzioni, potrete verificare la vostra sicurezza e garantire un funzionamento affidabile e una lunga durata dell'attrezzatura. Leggete attentamente le istruzioni prima di iniziare a utilizzare l'attrezzatura o di eseguire la manutenzione.

Lo scopo del presente Manuale è quello di aiutarvi a:

- utilizzare l'attrezzatura in modo sicuro ed efficiente
- osservare e prevenire eventuali situazioni pericolose
- mantenere intatta l'attrezzatura garantendole una lunga durata di servizio

Con queste istruzioni, anche un utente inesperto può utilizzare l'accessorio e la pala caricatrice in sicurezza. Il manuale contiene importanti istruzioni anche per gli operatori esperti AVANT. Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano la pala caricatrice abbiano ricevuto una formazione adeguata e si siano familiarizzati con il manuale della pala caricatrice, ogni accessorio utilizzato e tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'accessorio. È vietato l'uso dell'attrezzatura per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Tenete a portata di mano questo manuale per tutta la vita utile dell'attrezzatura. Se vendete o trasferite l'attrezzatura, assicuratevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario. Se il manuale viene smarrito o danneggiato, potete richiederne uno nuovo al rivenditore Avant o al produttore.

Oltre alle avvertenze di sicurezza contenute nel presente Manuale dell'operatore, occorre osservare tutte le norme di sicurezza sul lavoro, le leggi locali e le altre norme relative all'uso dell'attrezzatura. In particolare devono essere osservate le norme relative all'utilizzo dell'attrezzatura sulle strade pubbliche. Contattare il proprio rivenditore Avant per ulteriori informazioni sulle disposizioni locali prima di utilizzare la pala caricatrice sulle strade pubbliche.

Contattare il proprio rivenditore AVANT di zona per qualsiasi domanda, assistenza o ricambio o per qualsiasi problema che possa verificarsi durante l'esercizio della macchina.

Il presente manuale è una traduzione delle istruzioni originali in inglese. A causa del continuo sviluppo del prodotto, alcuni dettagli illustrati in questo manuale potrebbero differire dall'attrezzatura effettiva. Le immagini possono anche rappresentare equipaggiamenti opzionali o funzioni che non sono attualmente disponibili. Ci riserviamo il diritto di modificare il contenuto del manuale senza preavviso. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Tutti i diritti riservati.

Simboli di avvertenza utilizzati nel presente manuale

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza nel presente manuale: Indicano fattori che devono essere considerati per ridurre il rischio di lesioni personali o danni materiali:



AVVERTENZA SIMBOLO DI ALLERTA DI SICUREZZA

Questo simbolo sta a indicare: **“Attenzione, siate vigili! È in gioco la vostra sicurezza.”**

Leggere attentamente il messaggio che segue, avverte di un pericolo immediato che potrebbe causare gravi lesioni personali.

Il simbolo di allerta di sicurezza, di per sé e con il messaggio di sicurezza correlato, sta a indicare importanti messaggi di sicurezza in tutto il manuale. Viene utilizzato per richiamare l'attenzione sulle istruzioni che riguardano la sicurezza personale o altrui. Quando si vede questo simbolo, prestare attenzione, è in gioco la propria sicurezza, leggere attentamente il messaggio che segue e informare gli altri operatori.

PERICOLO

Questo termine indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Questo termine indica una condizione potenzialmente pericolosa che se non evitata potrebbe provocare gravi ferite o addirittura la morte.

ATTENZIONE

Questo termine viene utilizzato quando, in caso di inosservanza delle istruzioni, si possono verificare lesioni di lieve entità.

AVVISO

Questo termine sta a indicare informazioni sul corretto funzionamento e manutenzione dell'attrezzatura.

La mancata osservanza delle istruzioni allegate al simbolo può causare guasti all'attrezzatura o altri danni materiali.

2. Scopo d'impiego previsto:

Il Falciatore sterpaglie AVANT è un accessorio adatto all'uso con le minipale compatte AVANT illustrate alla Tabella 1. Il Falciatore sterpaglie è un tagliaerba di tipo cilindrico destinato al taglio di erba lunga, arbusti, cespugli e vegetazione simile. L'utilizzo del Falciatore sterpaglie è possibile anche in presenza di rami fino a 20 mm di spessore.

Il Falciatore sterpaglie è dotato di un sistema flottante che consente al falciatore di seguire la superficie del terreno eliminando la necessità di flottamento del braccio della pala. Inoltre, le lame del falciatore si muovono liberamente, per cui se colpiscono un ostacolo solido, come rocce, terreno, ceppi ecc., le lame cedono invece di rompersi. In questo modo si risparmiano i costi delle lame quando si lavora in modo non uniforme su aree poco conosciute.

Il Falciatore sterpaglie è un dispositivo di taglio ottimale per i punti in cui è necessaria un'elevata potenza di taglio e in cui un taglio grossolano è sufficiente. Le aree più comuni per i Falciatori sterpaglie sono quelle con vegetazione più alta, come prati, banchine stradali di cantiere, ecc. dove la potenza di un rasaerba non è sufficiente. Il Falciatore sterpaglie può essere equipaggiato con diversi tipi di lame, consultare il proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

Si raccomanda di dotare l'Avant di una cabina (L, LX, DLX o GT) per proteggere il conducente dai detriti volanti che potrebbero essere proiettati dal falciatore.

Il Falciatore sterpaglie non è destinato ad essere utilizzato su superfici in pendenza orizzontale che possono causare il ribaltamento della minipala. Nelle aree in pendenza, il falciatore deve essere utilizzato procedendo verso l'alto o il basso del pendio. Oltre ai modelli di Falciatori sterpaglie illustrati in questo manuale, Avant offre falciatori dotati di attacco rapido di tipo S30, destinati all'uso con un braccio laterale. Con un falciatore accoppiato a un braccio laterale, è possibile raggiungere e falciare superfici in pendenza, quali banchine stradali e fossati.

Il Falciatore sterpaglie non è progettato per alcun uso diverso da quello specificato nel presente manuale e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.

L'accessorio è stato progettato in modo da richiedere la minor manutenzione possibile. L'operatore può eseguire regolari operazioni di manutenzione. Tutti i lavori di riparazione non possono essere eseguiti dall'operatore mentre gli interventi di riparazione e manutenzione più impegnativi devono essere affidati a tecnici qualificati. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti con l'ausilio di adeguati dispositivi di sicurezza. I pezzi di ricambio devono essere identici alle specifiche originali, che possono essere garantite utilizzando solo pezzi di ricambio originali. Potrebbe essere disponibile un catalogo ricambi separato, consultare il proprio rivenditore Avant.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione contenute nel manuale. Contattate il vostro rivenditore AVANT se avete ulteriori domande sul funzionamento o sulla manutenzione dell'attrezzatura, o se necessitate di pezzi di ricambio o servizi di manutenzione.

Tabella 1 - Falciatore sterpaglie - Compatibilità con pale cariatrici Avant

| Avant | | 220 _{serie 2} 225 | 313S 320S 320S+ | 419 420 | 520 525LPG | 528 | 630 635 640 645i 650i | 735 | 745 750 760i | 850 860i | e5 e6 |
|---------|------|-------------------------------|-----------------------|------------|---------------|-----|-----------------------------------|-----|--------------------|-------------|----------|
| A36730 | 1200 | • | - | • | • | • | (•) | (•) | (•) | (•) | (•) |
| A441550 | 1350 | - | - | - | - | (•) | • | (•) | (•) | (•) | - |
| A36015 | 1500 | - | - | - | (•) | • | (•) | (•) | • | • | - |

Le raccomandazioni di compatibilità si basano sull'apporto raccomandato di energia idraulica e sulla larghezza dell'accessorio.

Si consiglia di utilizzare l'accessorio solo con le pale cariatrici contrassegnate con • alla Tabella 1. Utilizzando modelli contrassegnati con (•), è possibile che non si raggiungano le massime prestazioni. Possono rendersi necessari anche contrappesi aggiuntivi. Quanto alla compatibilità con un modello non riportato nella tabella, contattare il proprio rivenditore Avant.

3. Istruzioni di sicurezza per l'uso dell'accessorio

Tenere presente che la sicurezza è il risultato di diversi fattori. La combinazione pala caricatrice-accessorio è particolarmente potente e un utilizzo o una manutenzione impropri o non corretti possono causare gravi lesioni personali o danni materiali. Per questo motivo, tutti gli operatori devono familiarizzarsi con un utilizzo corretto e con i manuali dell'operatore sia della pala caricatrice che dell'accessorio prima di metterlo in funzione. Non utilizzare l'accessorio se non avete acquisito completamente dimestichezza con il suo funzionamento e i relativi pericoli.



PERICOLO

L'uso improprio, sconsiderato o l'utilizzo di un accessorio in cattive condizioni possono causare gravi lesioni. Familiarizzatevi con i comandi della pala caricatrice, la corretta procedura di accoppiamento e il modo corretto per azionare l'accessorio in un'area sicura. Studiate soprattutto come fermare l'attrezzatura in modo sicuro. Leggete attentamente tutte le precauzioni di sicurezza.

Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza prima di maneggiare l'accessorio



AVVERTENZA

- Quando si collega un accessorio alla pala caricatrice, **assicurarsi che i perni di bloccaggio della piastra di attacco rapido della pala caricatrice si trovino in posizione inferiore e che abbiano bloccato l'accessorio sulla pala caricatrice.** Non sollevare né spostare un accessorio non bloccato.
- Questo accessorio è stato concepito per essere utilizzato da parte di un operatore alla volta. Non lasciare che altre persone si trovino nelle vicinanze dell'area di pericolo dell'attrezzatura durante l'uso.
- Trasportare sempre l'accessorio all'altezza più bassa possibile per mantenere basso il baricentro e mantenere il braccio telescopico rientrato durante la guida.
- **Pericolo di impatto - Proiezione di oggetti.** Non lasciare che gli astanti si trovino a una distanza di sicurezza inferiore a 5 metri dalla macchina. Arrestare l'accessorio se altre persone varcano tale distanza di sicurezza.
- **Pericolo di sezionamento e schiacciamento - Lame affilate e robuste ruotano ad alta velocità.** Utilizzare l'accessorio solo quando è abbassato e poggia sul terreno. L'utilizzo dell'accessorio in qualsiasi altra posizione può esporre le lame, rendendo possibile il contatto con esse, e può inoltre causare il rischio di proiezione di detriti. Arrestare se terzi sono presenti sull'area di lavoro. Utilizzare solo se tutte le coperture sono in sede.
- **Rischio di taglio, sezionamento e impigliamento - Non lasciare mai il sedile del conducente quando l'accessorio è in funzione o se la leva di comando dell'idraulica ausiliaria è bloccata.** Riportare sempre la leva di comando dell'idraulica ausiliaria in posizione neutra seguendo la procedura di arresto in sicurezza. Le lame si muovono per un breve periodo dopo l'interruzione dell'alimentazione idraulica. Attendere che le lame si siano completamente arrestate prima di avvicinarsi all'accessorio.
- **Pericolo di schiacciamento sotto l'accessorio o il braccio della pala - Abbassare l'accessorio a terra prima di lasciare il sedile del conducente.** Assicurarsi che l'accessorio sia supportato correttamente durante qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione. Non abbandonare il sedile del conducente quando il braccio caricatore è sollevato. Transitare sotto un accessorio o un braccio della pala sollevato è pericoloso, in quanto il braccio può abbassarsi a causa di perdita di stabilità, guasto meccanico o quando un'altra persona aziona i comandi della pala caricatrice.



- Assicurarsi di non inclinare eccessivamente il falciatore verso l'alto, in quanto ciò può farlo rovesciare verso il braccio della pala. Mantenere il falciatore a una bassa altezza.
- Non mettere mai le mani e i piedi sui componenti in movimento. Rischio di impigliamento. Evitare di indossare indumenti larghi, quali lacci per scarpe lenti, o sciarpe lunghe, quando si lavora con l'accessorio.
- Trasportare sempre il rasaerba il più in basso e vicino alla macchina possibile per mantenere basso il baricentro. Guidare lentamente e cautamente sulle superfici scivolose. Azionare i comandi della pala caricatrice lentamente e con calma, specialmente su terreni inclinati.
- Utilizzare l'accessorio solo per l'uso previsto e solo con utensili e pezzi di ricambio originali.
- Spegnerne la pala caricatrice e posizionare l'accessorio in una posizione sicura come mostrato nella procedura di arresto in sicurezza prima di qualsiasi pulizia, manutenzione o regolazione.
- Prestare attenzione all'ambiente circostante e ad altre persone e macchine che si muovono nelle vicinanze. Prestare attenzione ai profili del terreno e ad altri pericoli, come rami e alberi che possono raggiungere l'area del conducente, massi instabili e superfici scivolose.
- Assicurarsi di utilizzare solo un accessorio in buone condizioni. Non modificare l'accessorio in modo suscettibile di comprometterne la sicurezza.
- Utilizzare l'attrezzatura solo per lo scopo per il quale è stata concepita. Un uso diverso può creare inutili rischi per la sicurezza e danneggiare l'attrezzatura.
- Assicurarsi che la pala caricatrice sia dotata dei componenti di sicurezza necessari e che sia in buone condizioni di funzionamento. Usare la cintura di sicurezza. In presenza di pericoli specifici connessi all'area di lavoro, utilizzare dotazioni di sicurezza appropriate.
- Spegnerne il motore della pala caricatrice e rilasciare l'eventuale pressione residua prima di effettuare regolazioni o lavori di manutenzione.
- Leggere anche le istruzioni di sicurezza e di utilizzo corretto della pala caricatrice sul manuale dell'operatore della pala caricatrice.



Un utilizzo errato, improprio o sconsiderato dell'accessorio può causare gravi lesioni o la morte. Familiarizzarsi con i comandi della pala caricatrice in un'area sicura. Prestare particolare attenzione all'arresto in sicurezza dell'accessorio e della pala caricatrice; seguire la procedura di arresto in sicurezza indicata in questo manuale prima di lasciare il sedile del conducente.



Rischio di impigliamento e schiacciamento, soprattutto durante la pulizia o la rimozione di blocchi. L'accessorio può iniziare a ruotare immediatamente dopo la rimozione di un blocco. Attenersi sempre alla procedura di arresto in sicurezza per impedire che tutte le parti si muovano quando si rimuove un blocco.



PERICOLO

Rischio di taglio e sezionamento - Spigoli vivi e punti di sezionamento sugli attrezzi da lavoro. Prestare attenzione alle lame affilate e al rischio di schiacciamento, soprattutto durante la manutenzione o la rimozione di intasamenti. Arrestare sempre l'accessorio seguendo la procedura di arresto in sicurezza. Per assicurarsi che l'accessorio non ruoti, scollegare il multiconnettore (o gli attacchi rapidi idraulici) prima di avvicinarsi allo stesso. Si noti che il braccio della pala si muove verso il basso e può essere inclinato anche se il motore è fermo. Non transitare mai sotto un braccio sollevato o qualsiasi componente dell'accessorio. Tenersi a distanza dal cinematismo in movimento.



AVVERTENZA

Rischio di schiacciamento - Non permettere mai a nessuno di sostare sotto un accessorio o un braccio caricatore sollevato. Tenere presente che il braccio del caricatore può essere abbassato o inclinato anche se il motore è stato spento (pericolo di schiacciamento). La pala caricatrice non è concepita per tenere un carico sollevato per lunghi periodi. Abbassare sempre l'accessorio in una posizione sicura prima di abbandonare il sedile del conducente.



AVVERTENZA

Rischio di taglio e di proiezione di oggetti - Assicurarsi che tutti i ripari siano in sede. Non utilizzare l'accessorio se tutti i ripari non sono in sede. Le lame esposte possono scaraventare materiale in aria a velocità molto elevate, creando un grave pericolo per l'operatore e per qualsiasi persona anche a una distanza fino a 30 m dall'accessorio. Tenere sempre l'accessorio a terra durante l'uso.



3.1 Equipaggiamenti di protezione personale

Ricordarsi di indossare adeguati dispositivi di protezione individuale:



- Il livello di rumore che giunge al sedile del conducente può superare 85 dB(A) in funzione del modello di pala caricatrice e di ciclo operativo. Un'esposizione prolungata al rumore elevato può causare una menomazione dell'udito. Indossare una protezione acustica mentre si lavora con la pala caricatrice.



- Indossare guanti protettivi.



- Indossare stivali antinfortunistici ogniqualvolta si lavora con la pala caricatrice.



- Indossare occhiali di sicurezza ad es. quando si maneggiano componenti idraulici.



- La movimentazione di alcuni tipi di materiali può ingenerare spargimento di polvere. Proteggersi dalla polvere con una mascherina.

3.2 Procedura di arresto in sicurezza

Arresto in sicurezza dell'accessorio prima di avvicinarsi all'accessorio:



AVVERTENZA

Arrestare sempre l'accessorio attenendosi alla procedura di arresto in sicurezza prima di abbandonare il sedile del conducente. La procedura di arresto in sicurezza impedisce qualsiasi movimento involontario dell'accessorio. Tenere presente che il braccio caricatore può abbassarsi anche se il motore della pala caricatrice è spento. Procedura di arresto in sicurezza:

- Abbassare il braccio e l'accessorio a terra.
- Spegnerne il motore della pala caricatrice e bloccare il freno di stazionamento.
- Rilasciare la pressione residua dall'impianto idraulico; portare un paio di volte tutte le leve di comando idrauliche nelle loro posizioni estreme.
- Impedire l'avviamento della macchina, rimuovendo la chiave di accensione.

4. Specifiche tecniche

| Numero prodotto | A36730 | A441550 | A36015 |
|---------------------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|
| Larghezza di taglio: | 1200 mm | 1350 mm | 1500 mm |
| Larghezza totale: | 1580 mm | 1731 mm | 1880 mm |
| Altezza di taglio: | 25 - 100 mm | | |
| Tipo di flagelli standard/pz.: | Flagelli a martello 16 pz | Flagelli a martello 18 pz | Flagelli a martello 20 pz |
| Peso: | 240 kg | 260 kg | 270 kg |
| Flusso d'olio consigliato | 30 l/min | 45 l/min | 60 l/min |
| Apporto massimo di energia idraulica: | 34 l/min max 20,0 MPa (200 bar) | 50 l/min max 20,0 MPa (200 bar) | 68 l/min max 20,0 MPa (200 bar) |
| Pale caricatori AVANT compatibili: | vedi Tabella 1 | | |
| Opzioni | | | |
| Pulitore rullo 1200: | A455171 | - | - |
| Pulitore rullo 1350: | - | A455164 | - |
| Pulitore rullo 1500: | - | - | A453690 |
| Tipo dei flagelli opzionali: | Flagelli a Y A419931 / Flagelli a L A420305 | | |

4.1 Etichette di sicurezza e componenti principali dell'accessorio

Di seguito sono elencate le etichette e le marcature presenti sull'attrezzatura. Devono essere visibili e leggibili sull'attrezzatura. Sostituire eventuali etichette non chiare o mancanti. Nuove etichette sono disponibili presso il rivenditore o attraverso le informazioni di contatto fornite sulla copertina.



AVVERTENZA

Assicurarsi che tutte le decalcomanie di avvertenza siano leggibili. Le etichette di avvertenza contengono importanti informazioni sulla sicurezza e aiutano a identificare e ricordare i pericoli legati all'attrezzatura. Sostituire le etichette di avvertenza danneggiate o mancanti con altre nuove.



A46771



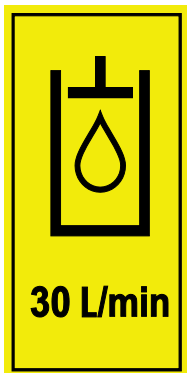
A46772



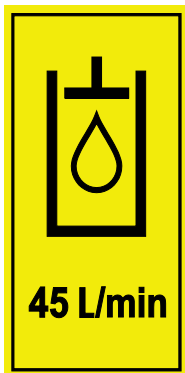
A46799



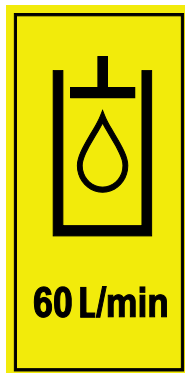
A46802



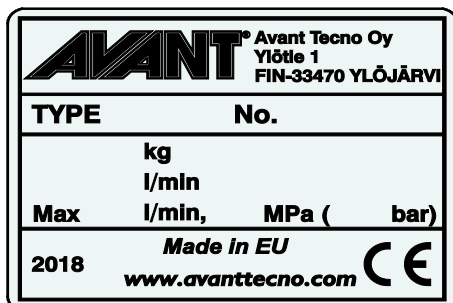
A425802



A452804



A452806

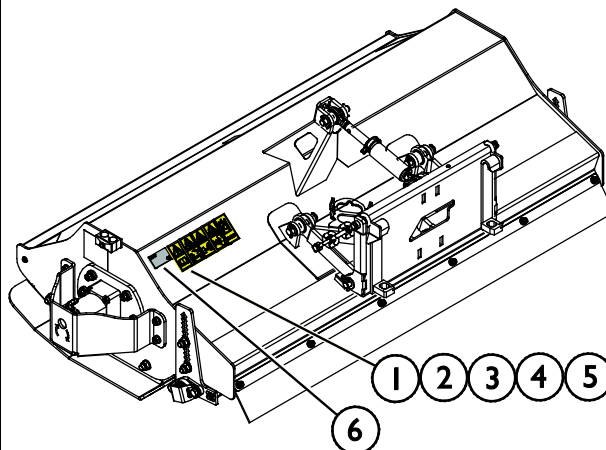


Targhetta identificativa dell'accessorio A423234

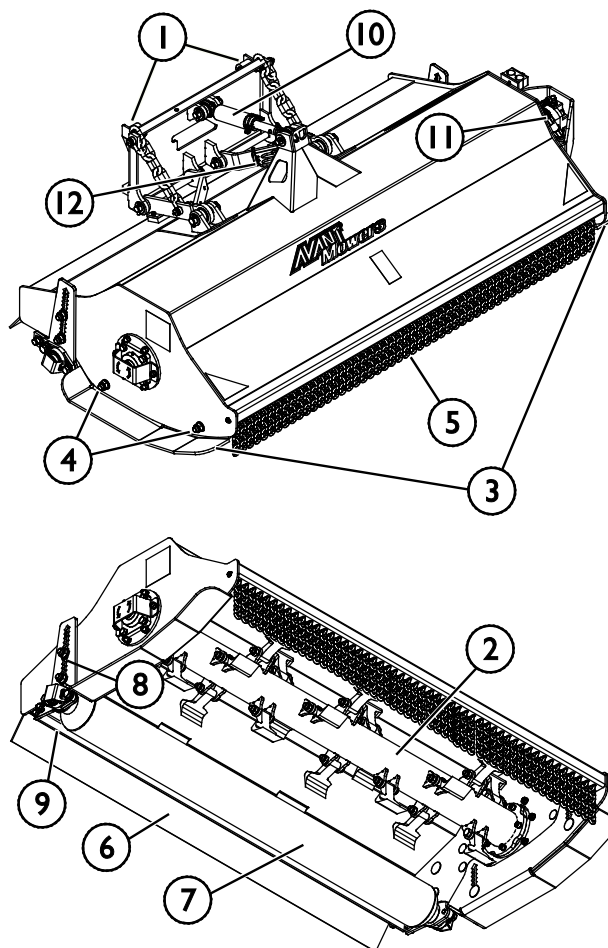
Per applicare una nuova etichetta: Pulire a fondo la superficie per rimuovere tutto il grasso. Farlo asciugare completamente. Staccare il film protettivo dell'etichetta e premere con forza per applicare. Assicurarsi di non toccare la colla dell'etichetta.

Tabella 3 - Posizioni delle decalcomanie e dei messaggi di avvertenza

| Decalcomania | | Messaggio di avvertenza |
|--------------|-----------------------------------|---|
| 1 | A46771 | Pericolo di uso improprio - Leggere le istruzioni prima dell'uso. |
| 2 | A46772 | Rischio di schiacciamento - Non sostare sotto un accessorio sollevato; rimanere lontani dall'attrezzatura sollevata. |
| 3 | A46799 | Attenzione agli oggetti volanti; tenersi a distanza di sicurezza dall'attrezzatura (5 m minimo, fino a 30 m). |
| 4 | A46802 | Attenzione alle lame affilate - non accedere mai ai componenti rotanti e non utilizzare l'attrezzatura senza aver prima montato tutte le coperture. |
| 5 | A425802 A452804 A452806 | Flusso di olio idraulico 30 l/min (1200) Flusso di olio idraulico 45 l/min (1350) Flusso di olio idraulico 60 l/min (1500) |
| 6 | A420283 / A420282 / A441726 | Targhetta identificativa dell'accessorio |


Tabella 4 - Falciatore sterpaglie - Componenti principali

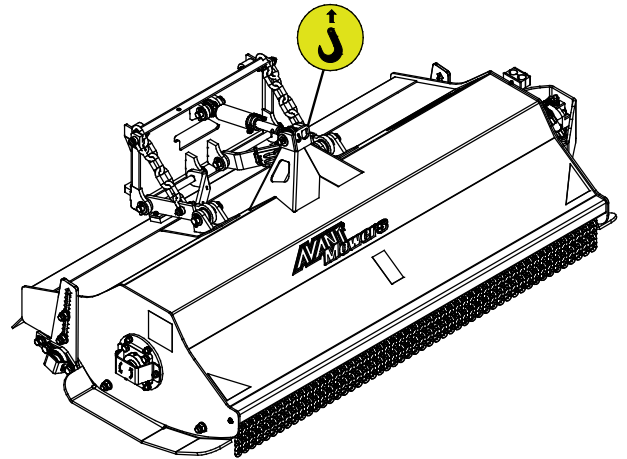
| | |
|----|---|
| 1 | Piastra di attacco con staffe di innesto rapido Avant |
| 2 | Albero flagelli con 16, 18 o 20 flagelli / coppie di flagelli |
| 3 | Pattini (2 pz.) |
| 4 | Bulloni regolazione altezza pattino |
| 5 | Riparo anteriore, catene |
| 6 | Riparo posteriore, placca in gomma |
| 7 | Rullo |
| 8 | Bulloni regolazione altezza rullo |
| 9 | Pulitore rullo (opzione) |
| 10 | Terzo punto e bloccaggio terzo punto |
| 11 | Motore idraulico |
| 12 | Supporto multi connettore |



4.2 Sollevamento

Assicurarsi che l'accessorio sia protetto adeguatamente contro movimenti involontari durante le operazioni di sollevamento. Utilizzare accessori di sollevamento di tipo appropriato, ad esempio brache, catene o ganci di sollevamento. Non utilizzare accessori di sollevamento se sono presenti segni di danni, deformazioni o altre condizioni di mancanza di sicurezza.

Sollevarre il Falciatore sterpaglie utilizzando il punto di sollevamento illustrato nella figura a fianco.



5. Collegamento dell'accessorio

Il fissaggio dell'accessorio alla minipala è agevole e rapido, ma deve essere eseguito con cautela. L'accessorio va fissato al braccio della minipala utilizzando la piastra di attacco rapido sul braccio della minipala e l'elemento corrispondente sull'accessorio.

Se l'accessorio non è fissato alla minipala, potrebbe cadere dalla minipala e ingenerare una situazione pericolosa. Non guidare mai la minipala e non sollevare mai il braccio della pala se l'accessorio non è stato completamente bloccato. Per prevenire situazioni pericolose, seguire sempre la procedura di accoppiamento illustrata di seguito. Ricordare anche le avvertenze di sicurezza riportate in questo manuale.



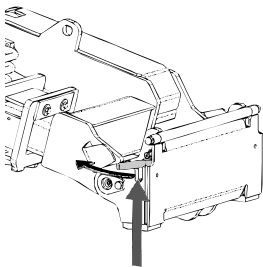
AVVERTENZA

Rischio di schiacciamento - Assicurarsi che un accessorio sbloccato non si sposti o si rovesci. Non sostare nell'area fra l'accessorio e la pala caricatrice. Montare l'accessorio solo su una superficie a livello.

Non spostare né sollevare mai un accessorio che non è stato bloccato.

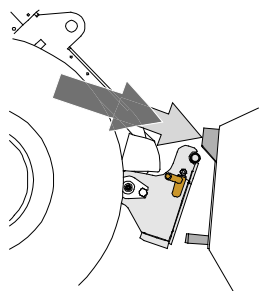
Sistema di innesti rapidi Avant:

Passaggio 1:



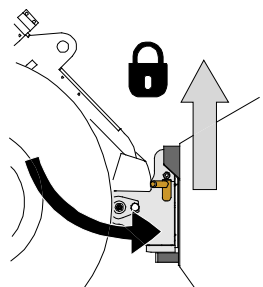
- Sollevare i perni di bloccaggio della piastra di attacco rapido della minipala, e ruotarli all'indietro nella fessura in modo che siano bloccati nella posizione superiore.
- Se la minipala è dotata di un sistema idraulico di bloccaggio dell'accessorio, consultare le istruzioni supplementari sull'uso del sistema di bloccaggio nel manuale dell'operatore della minipala.
- Assicurarsi che i tubi flessibili idraulici siano posizionati in modo che non restino impigliati tra la piastra di attacco della minipala e l'accessorio e che non vengano schiacciati o sfregati contro spigoli vivi.

Passaggio 2:



- Ruotare la piastra di attacco rapido idraulicamente fino a raggiungere una posizione obliquamente in avanti.
- Guidare la pala caricatrice fino a giungere sull'accessorio. Se la pala caricatrice è dotata di un braccio telescopico, è possibile utilizzarlo.
- Allineare i perni superiori della piastra di attacco rapido della pala caricatrice in modo che si trovino sotto le corrispondenti staffe dell'accessorio.

Passaggio 3:



- Sollevare leggermente il braccio – tirare all'indietro la leva di comando del braccio per sollevare di poco l'accessorio da terra.
- Ruotare la leva di comando del braccio a sinistra in modo da ruotare la parte inferiore della piastra di attacco rapido della minipala sull'accessorio.
- Bloccare i perni di bloccaggio manualmente o bloccare il bloccaggio idraulico.
- **Verificare sempre il bloccaggio dei due perni di bloccaggio.**



AVVERTENZA

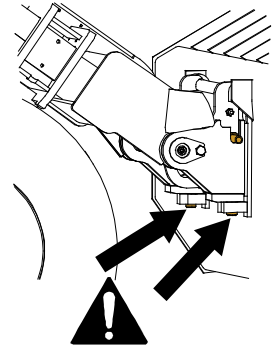
Rischio di schiacciamento - Evitare il ribaltamento dell'accessorio. Un'inclinazione o un sollevamento eccessivi di un accessorio sbloccato aumentano il rischio di ribaltamento dell'accessorio. Non utilizzare il bloccaggio automatico dei perni di bloccaggio quando l'accessorio viene sollevato di oltre un metro da terra. Se i perni di bloccaggio non ritornano nella posizione normale durante l'inclinazione, non inclinare o sollevare ulteriormente l'accessorio. Abbassare l'accessorio a terra e fissare il bloccaggio manualmente.



AVVERTENZA

Rischio di caduta di oggetti - Evitare la caduta dell'accessorio.

Un accessorio che non è stato interamente fissato alla pala caricatrice può cadere sul braccio o verso l'operatore o cadere sotto la pala caricatrice durante la guida, determinando una perdita di controllo della pala caricatrice. Non spostare né sollevare mai un accessorio che non è stato bloccato. Prima di spostare o sollevare l'accessorio, assicurarsi che i perni di bloccaggio siano nella posizione più bassa e attraversino gli elementi di fissaggio sull'accessorio su entrambi i lati.



AVVERTENZA

Assicurarsi che la pala caricatrice sia compatibile con l'accessorio. La stabilità della pala caricatrice, l'eventuale sovraccarico dell'accessorio e la compatibilità dei sistemi di controllo della pala caricatrice devono essere garantite in aggiunta alla compatibilità meccanica dell'accessorio. Se si utilizza l'accessorio con una pala caricatrice che non è adatta per essere utilizzata con il proprio modello di accessorio, i rischi includono ribaltamento, danni all'accessorio dovuti a sovraccarico e rischi relativi al movimento incontrollato dell'accessorio e delle sue parti. Se la propria pala caricatrice non è elencata alla Tabella 1 a pagina, chiedere al proprio rivenditore Avant prima di utilizzare il presente accessorio.

5.1 Collegamento e scollegamento dei tubi flessibili idraulici

Sulle minipale Avant i tubi flessibili idraulici vengono collegati con il sistema multi connettore. Se si dispone di un più vecchio modello di una minipala Avant serie 300-700 con gli innesti rapidi convenzionali, e si desidera passare al sistema multi-connettore, contattare il proprio rivenditore o punto di assistenza Avant per istruzioni o per fruire di servizi di installazione.



AVVERTENZA

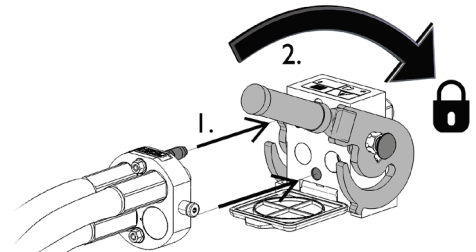
Rischio di movimento dell'accessorio ed espulsione di olio idraulico - Non collegare o scollegare mai gli innesti rapidi o altri componenti idraulici mentre la leva di comando dell'impianto idraulico ausiliario è bloccata o se il sistema è in pressione. Il collegamento o lo scollegamento dei giunti idraulici mentre il sistema è in pressione può causare movimenti accidentali dell'accessorio o l'espulsione di fluido ad alta pressione, con conseguenti gravi lesioni o ustioni. Seguire la procedura di arresto in sicurezza prima di scollegare l'impianto idraulico.

AVVISO

Mantenere tutti i raccordi il più possibile puliti; utilizzare i cappucci protettivi sia sull'accessorio che sulla pala caricatrice. Sporcizia, ghiaccio, ecc. possono rendere molto più difficile l'utilizzo dei raccordi. Non lasciare mai tubi flessibili a strasciconi a contatto con il terreno; posizionare i giunti sul supporto dell'accessorio.

Collegamento del sistema multiconnettore:

1. Allineare i piedini del connettore dell'accessorio ai corrispondenti fori del connettore della minipala. Il multi-connettore non si connette se il connettore dell'accessorio è capovolto.
2. Collegare e bloccare il multi connettore ruotando la leva verso la minipala.

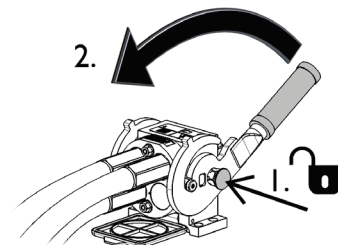


La leva deve potersi muovere facilmente fino alla posizione di bloccaggio. Se la leva non scorre in modo fluido, controllare l'allineamento e la posizione del connettore e pulire i connettori. Spegnere anche la pala caricatrice e rilasciare la pressione idraulica residua.

Scollegare il sistema multiconnettore:

Prima di scollegare, appoggiare l'accessorio su una superficie solida e piana.

1. Disattivare l'idraulica ausiliaria della pala caricatrice.
2. Mentre si preme il pulsante di sblocco, ruotare la leva per scollegare il connettore.
3. Al termine dell'operazione, inserire il multiconnettore sul relativo supporto sull'accessorio.



Scollegare i tubi flessibili idraulici:

Prima di scollegare i raccordi, abbassare l'accessorio in posizione di sicurezza su una superficie solida e piana. Ruotare la leva di comando dell'idraulica ausiliaria in posizione neutra.

AVVISO

Quando si scollega l'accessorio, scollegare sempre i giunti idraulici prima di sbloccare la piastra di attacco rapido, per evitare danni ai tubi flessibili e qualsiasi fuoriuscita di olio. Reinstallare i cappucci protettivi sui raccordi per evitare l'ingresso di impurità nell'impianto idraulico.

Rilascio della pressione idraulica residua:

Nel caso in cui nell'impianto idraulico dell'accessorio rimanga della pressione residua, spesso è possibile scollegare i giunti idraulici, ma può essere difficile collegarli la volta successiva. Se i raccordi non si collegano, la pressione residua deve essere rilasciata ruotando la leva di comando dell'idraulica ausiliaria della pala caricatrice, quando il motore è spento. Per assicurarsi che non ci sia pressione residua nell'impianto idraulico dell'accessorio, spegnere il motore della pala caricatrice e spostare la leva di comando dell'idraulica ausiliaria della pala caricatrice avanti e indietro prima di scollegare i giunti.

6. Istruzioni d'uso

Controllare ancora una volta l'apparecchio e l'ambiente operativo prima di iniziare a lavorare e verificare che tutti gli ostacoli siano stati rimossi dall'area di lavoro. Un'ispezione rapida dell'attrezzatura e dell'area di lavoro prima dell'uso sono indispensabili per garantire la sicurezza e le migliori prestazioni dell'attrezzatura.



AVVERTENZA

Pericolo di oggetti volanti - Tenere lontano gli astanti. Si noti che l'accessorio può scaraventare in aria ad alta velocità sassi, ghiaia o altri oggetti che si trovano nell'area. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 5 metri da altre persone.



AVVERTENZA

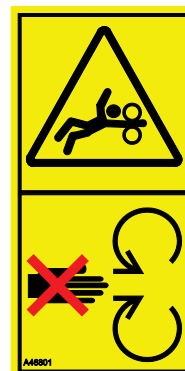
Rischio di ribaltamento - Evitare il sovraccarico. La pala caricatrice può ribaltarsi durante la movimentazione di carichi troppo pesanti o a causa dei movimenti dinamici causati dalla guida con carichi pesanti e dalla movimentazione degli stessi. Non estendere il braccio telescopico quando il carico si avvicina alla portata di sollevamento della pala caricatrice o quando il braccio caricatore è in posizione orizzontale. Quando si nota che le ruote posteriori della pala caricatrice stanno per sollevarsi da terra, o se l'eventuale indicatore di carico della pala caricatrice lo segnala:

- Abbassare il carico con calma e rientrare il braccio telescopico
- Evitare variazioni improvvise di velocità o direzione quando il carico viene sollevato.
- Se necessario, utilizzare contrappesi aggiuntivi.



AVVERTENZA

Pericolo di impigliamento - Tenersi lontani dalle parti in movimento. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 5 metri dall'accessorio quando è in funzione e arrestarlo immediatamente se qualcuno si avvicina troppo. Prestare attenzione alle parti rotanti che possono creare pericolo di impigliamento. Non toccare mai in nessun caso un accessorio in movimento. Spegnerne il motore della pala caricatrice attenendosi alla procedura di arresto in sicurezza se si necessita di accedere agli strumenti di lavoro dell'accessorio.



6.1 Controlli prima dell'uso

- Controllare regolarmente che tutti gli ostacoli, anche quelli eventualmente nascosti, siano stati rimossi dall'area di lavoro o siano stati contrassegnati visibilmente prima dell'uso.
- Controllare ogni giorno che le lame siano intatte e possano ruotare liberamente. Non utilizzare mai il falciatore se le lame mancano o sono rotte.
- Controllare che non vi siano corde o altri corpi estranei avvolti attorno all'albero flagelli.
- Assicurarsi che gli astanti si trovino a una distanza di sicurezza durante il funzionamento dell'attrezzatura. Non permettere a nessuno di entrare nell'area di pericolo del braccio o di restare direttamente davanti alla pala caricatrice. Assicurarsi inoltre di potere procedere in retromarcia in sicurezza con la pala caricatrice. Non pensare mai che gli astanti restino dove sono stati visti l'ultima volta; in particolare i bambini sono spesso attratti dalle attrezzature in movimento.
- Controllare lo stato generale dell'accessorio e della pala caricatrice e verificare l'eventuale presenza di perdite di olio idraulico. Eseguire i controlli giornalieri della minipala, vedere il manuale d'uso della minipala. L'accessorio non deve essere utilizzato in caso di guasto dell'impianto idraulico della pala caricatrice o dell'accessorio. Per le istruzioni di manutenzione fare riferimento al Capitolo 7.
- Azionare l'accessorio e i comandi della pala caricatrice solo se si è seduti sul sedile del conducente. Assicurarsi che la pala caricatrice e l'accessorio siano utilizzati in modo sicuro e conforme alla destinazione d'uso. Non consentire ai bambini di utilizzare l'attrezzatura.
- Ricordare i metodi di lavoro corretti ed evitare di abbandonare il sedile del conducente inutilmente.



AVVERTENZA

Rischio di proiezione di oggetti - Verificare che tutte le lame siano collegate in sicurezza. Controllare che tutte le lame siano collegate in sicurezza e che non manchi alcuna lama. Lame allentate, danneggiate o mancanti possono causare l'espulsione di componenti dall'accessorio. Utilizzare solo dadi di bloccaggio per serrare le lame.



AVVERTENZA

Rischio di ribaltamento - Evitare il sovraccarico e mantenere eventuali carichi pesanti vicini alla pala caricatrice. Tenere i carichi vicini al terreno ogniqualvolta si guida, in particolare nelle curve e sul terreno irregolare. Assicurarsi che un carico pesante o una lunga distanza tra la pala caricatrice e il baricentro del carico non pregiudichino l'equilibrio e la movimentazione della pala caricatrice. Si consiglia l'uso di contrappesi aggiuntivi, specialmente quando si utilizzano pale caricatori di piccole dimensioni. Per le minipale serie 200, si raccomandano i pesi delle ruote. In caso di carichi pesanti, il braccio telescopico deve essere tenuto rientrato durante lo spostamento con la pala caricatrice. Indossare sempre la cintura di sicurezza.



AVVERTENZA

Rischio di schiacciamento - Non permettere mai a nessuno di sostare sotto un accessorio o un braccio caricatore sollevato. Tenere presente che il braccio del caricatore può essere abbassato o inclinato anche se il motore è stato spento (pericolo di schiacciamento). La pala caricatrice non è concepita per tenere un carico sollevato per lunghi periodi. Abbassare sempre l'accessorio in una posizione sicura prima di abbandonare il sedile del conducente.



6.2 Qualificazione dell'operatore

Chiunque intenda utilizzare l'accessorio deve:

- Conoscere l'uso previsto dell'accessorio.
- Sapere come utilizzare la pala caricatrice in sicurezza in diverse condizioni operative.
- Leggere e seguire sempre le istruzioni relative all'uso dell'accessorio contenute in questo manuale dell'operatore.
- Tenere il presente manuale e il manuale dell'operatore della pala caricatrice a portata di mano.
- Assicurarsi che la pala caricatrice e l'accessorio siano utilizzati in modo sicuro e conforme alla destinazione d'uso.
- Non consentire ai bambini di utilizzare l'attrezzatura.
- Non utilizzare mai la pala caricatrice o gli accessori sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di giudizio o causare sonnolenza, o qualora non si sia in altro modo idonei dal punto di vista medico all'uso dell'attrezzatura.
- Completare ogni eventuale formazione obbligatoria richiesta dal datore di lavoro prima dell'uso.
- Essere in possesso di una patente di guida valida quando si utilizza l'attrezzatura su aree stradali quando richiesto dalla legge.

6.3 Distanza di sicurezza

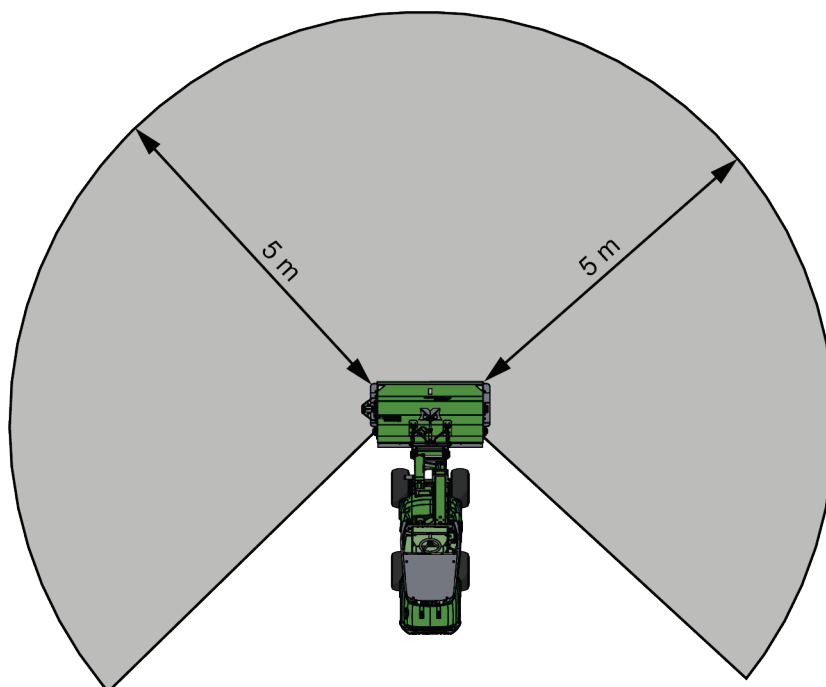


AVVERTENZA

Pericolo di oggetti volanti - Tenere lontano gli astanti. Si noti che l'accessorio può scaraventare in aria ad alta velocità sassi, ghiaia o altri oggetti che si trovano nell'area. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 5 metri da altre persone.



La distanza minima di sicurezza dell'accessorio è di 5 dalla macchina. Non lasciare che altre persone presenti si avvicinino più di 5 metri dall'accessorio. Arrestare l'accessorio se altre persone varcano tale distanza di sicurezza.

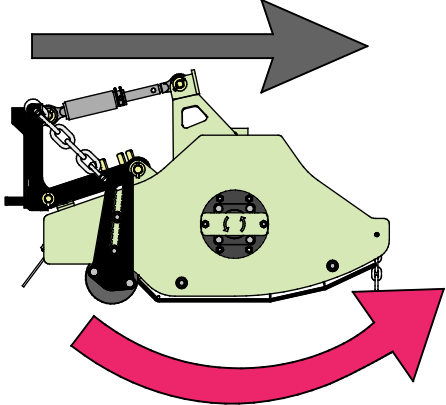


6.4 Uso del falciatore

Prima di avviare il falciatore:

Impostare e regolare il falciatore nella corretta posizione operativa. Vedere i capitoli seguenti in merito al sistema flottante e alle regolazioni.

Avvio del falciatore:

| | | |
|--|--|---|
|  | <p>Spostare la leva di comando dell'idraulica ausiliaria della pala caricatrice verso la posizione di bloccaggio (oppure utilizzare i pulsanti elettrici sul joystick, se in dotazione) per azionare il falciatore.</p> <p>Arrestare sbloccando la leva verso la posizione di folle.</p> <p>Il falciatore è destinato ad essere azionato solo in direzione di marcia avanti.</p> |  |
|  | <p>Il falciatore ruota solo nella direzione di marcia di progetto. L'inversione di direzione del comando dell'idraulica ausiliaria non ha alcun effetto.</p> | |

Velocità d'esercizio consigliata e portata massima di olio consentita:

AVVISO

Azionare l'accessorio mantenendo il flusso idraulico entro la portata consigliata. Non superare mai l'apporto massimo consentito di energia idraulica.



PERICOLO

Rischio di lesioni personali gravi - Non lasciare mai incustodita l'attrezzatura in funzione. Avviare l'accessorio solo quando è pronto per l'uso. Non avvicinarsi all'attrezzatura quando un'altra persona aziona i comandi della pala caricatrice.



ATTENZIONE

Rischio di parti volanti - Evitare di azionare l'accessorio a una velocità molto elevata. L'uso dell'accessorio a velocità troppo elevata può ingenerare vibrazioni elevate, rumore o lancio di materiale dall'accessorio stesso o danni che potrebbero causare lesioni personali. Vedere la portata in entrata consigliata in questo manuale.



AVVERTENZA

Pericolo di ustioni - Tenersi lontani dalle superfici calde.

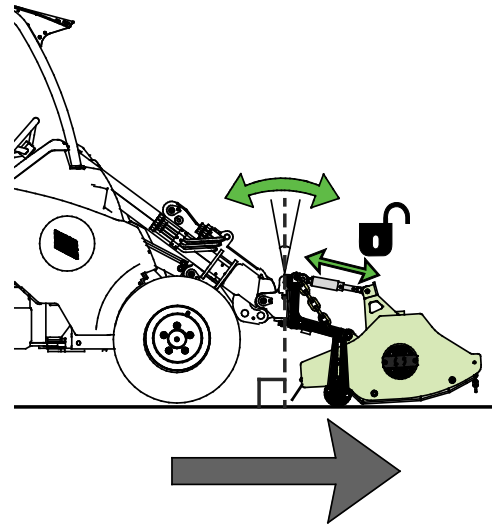
Le superfici dell'accessorio si riscaldano rapidamente. Alcune sue parti, ad es. i tubi flessibili idraulici e il motore idraulico possono raggiungere temperature superiori a 80°C. Tenersi lontani dalle superfici calde. Indossare dispositivi di protezione individuale, se necessario.



6.5 Posizione operativa e flottamento

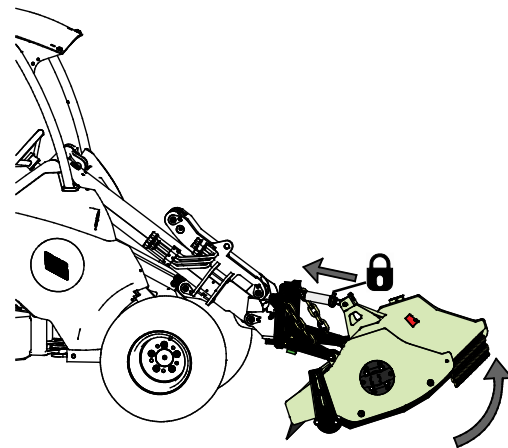
Normale posizione operativa:

- Mantenere il terzo punto sbloccato
- Abbassare l'accessorio sul terreno
- Mantenere la piastra di attacco rapido in posizione pressoché verticale
- Regolare l'altezza del braccio in modo che il falciatore possa muoversi liberamente verso l'alto o il basso



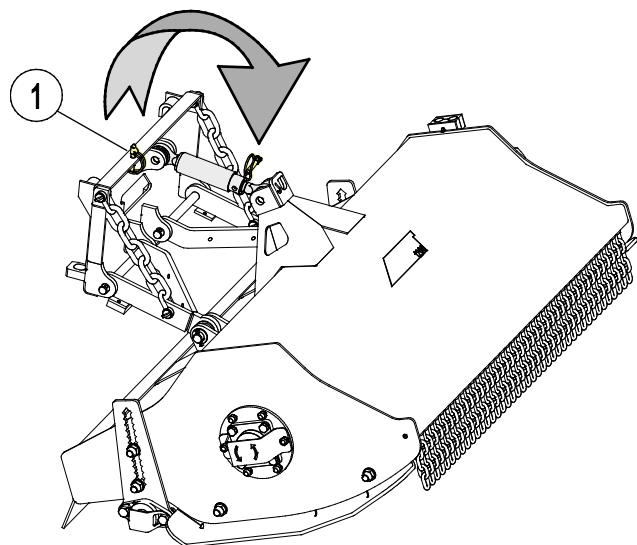
Posizione sollevata:

Quando si utilizza il falciatore di sterpaglia in una vegetazione alta o macchia fitta, può essere utile inclinare la parte anteriore del falciatore verso l'alto.



Per bloccare il terzo punto:

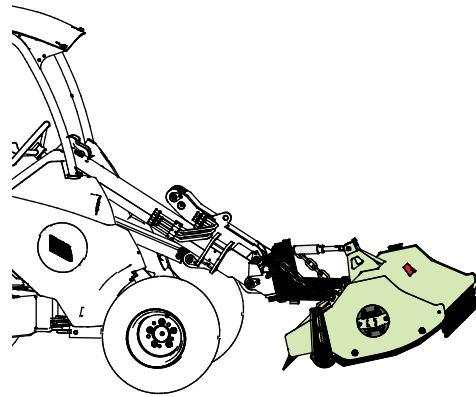
- Per bloccare l'estremità anteriore del falciatore verso l'alto, utilizzare la spina per bloccare il terzo punto in posizione totalmente rientrata.
- Il perno di bloccaggio è ripreso sul telaio dell'accessorio (1).



6.6 Posizione di trasporto

Durante la marcia con la pala caricatrice, sollevare il falciatore da terra e inclinarlo leggermente all'indietro, come mostrato nella figura a lato.

Mantenere il terzo punto sbloccato o bloccato in posizione estesa (vedere pagina per il bloccaggio del terzo punto).



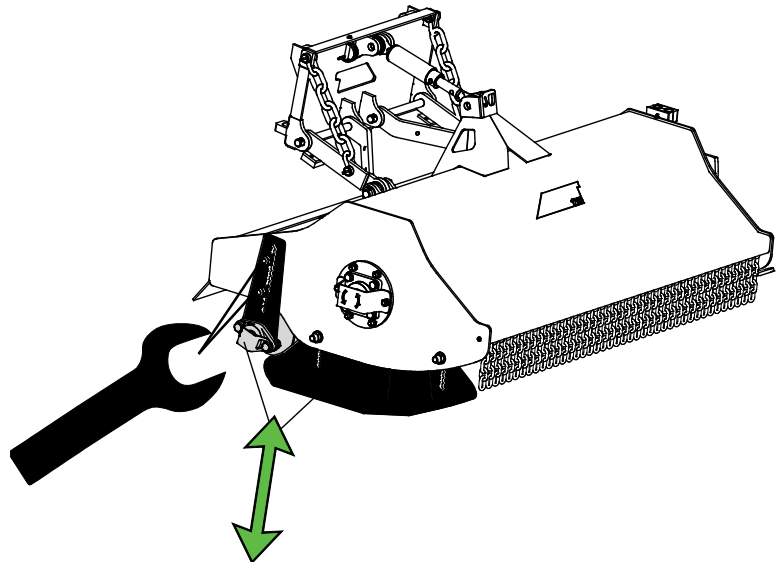
AVVERTENZA

Rischio di ribaltamento - Mantenere la minipala stabile. Trasportare sempre l'accessorio tenendolo sempre il più possibile in basso e vicino al terreno. Tenere rientrati il braccio telescopico e gli stabilizzatori durante il trasporto.

6.7 Regolare l'altezza di taglio

L'altezza di taglio del falciatore di sterpaglie può essere regolata modificando la posizione del rullo e dei pattini, evidenziati nella figura a lato.

- Allentare i dadi con un singolo utensile da 24 mm
 - Non rimuovere completamente il dado - allentarlo quanto basta per spostare il bullone in modo che l'altezza possa essere regolata.
- Assicurare la stabilità del falciatore durante le regolazioni, ad esempio utilizzando ceppi di legno. Mantenere il falciatore collegato alla pala caricatrice per eseguire le regolazioni.
- Regolare tutti i dispositivi di fissaggio allo stesso livello.



6.8 Lavoro su terreni sconnessi

È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza l'attrezzatura su terreni inclinati e pendii. Guidare lentamente soprattutto su superfici inclinate, irregolari o scivolose ed evitare brusche variazioni di velocità o direzione. Azionare i comandi della pala caricatrice con movimenti cauti e senza strappi. Prestare attenzione ai fossati, alle buche a terra e ad altri ostacoli, in quanto urtare un ostacolo può causare il ribaltamento della pala caricatrice.

La portata di sollevamento massima non può essere raggiunta su terreni inclinati. Sul terreno inclinato orizzontalmente il carico non deve essere sollevato a quote elevate. L'articolazione del telaio della pala caricatrice deve essere mantenuta diritta durante il sollevamento di carichi pesanti; la rotazione del carico durante le operazioni di sollevamento compromette la stabilità della pala caricatrice e può provocare il capovolgimento della macchina.

Se è necessario utilizzare il Falciatore sterpaglie su superfici in pendenza, ad esempio su fossati, si consiglia di utilizzare l'accessorio con il Traslatore laterale o il Braccio laterale rigido Avant.

6.9 Prevenzione e rimozione di blocchi

Mantenere la velocità di rotazione sufficientemente elevata e una velocità limitata in presenza di condizioni gravose è essenziale per evitare ostruzioni. Mantenere l'attrezzatura pulita, in modo che il materiale non vi aderisca.

Se la velocità di avanzamento è troppo elevata, l'erba bagnata, spessa e di forma irregolare può avvolgersi attorno all'albero dei flagelli. In caso di falciatura di fieno alto o umido può essere necessaria più di una passata per ottenere risultati uniformi. Inoltre, la regolazione dell'altezza di taglio a un'impostazione più elevata o il funzionamento in posizione sollevata aiutano a evitare blocchi.

Se si verifica un blocco, è necessario eliminarlo manualmente con utensili adeguati. Seguire la procedura di arresto in sicurezza prima di avvicinarsi al falciatore.



PERICOLO

Pericolo di taglio - Avvio inatteso. La rimozione di un blocco può avviare il falciatore inaspettatamente subito dopo la rimozione del blocco, se l'idraulica ausiliaria della pala caricatrice è lasciata inserita.

Arrestare sempre la pala caricatrice seguendo la procedura di arresto in sicurezza prima di avvicinarsi al falciatore. Non accedere mai al piatto di taglio se il falciatore di sterpaglie o le relative lame possono muoversi.

Per prevenire incidenti, ruotare la leva di comando dell'idraulica ausiliaria alla posizione di folle, arrestare il motore della pala caricatrice e liberare la pressione residua sempre prima di avvicinarsi all'accessorio.



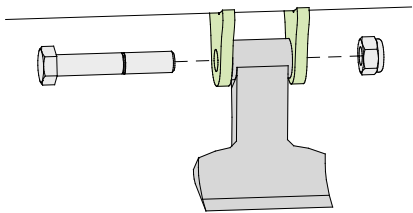
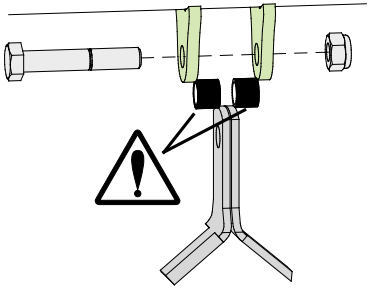
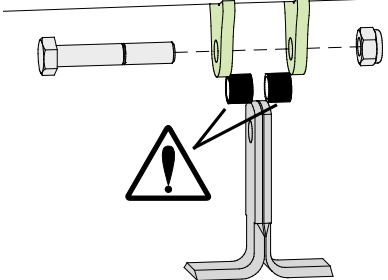
PERICOLO

Rischio di gravi lesioni personali - Avvio inatteso. Per assicurarsi che l'accessorio non ruoti, scollegare il multiconnettore (o gli attacchi rapidi idraulici) prima di avvicinarsi allo stesso.

6.10 Opzioni lama

Il falciatore di sterpaglie è dotato di serie di lame del tipo a martello che garantiscono una buona prestazione a tutto tondo. In alcune aree o condizioni operative è possibile utilizzare diversi tipi di lame. Richiedere nuove lame al proprio rivenditore Avanti

Lame

| | | | Numero di lame Falciatore di sterpaglie 1200/1350/1500 |
|--|---|--|--|
| Lama a martello (standard) 65423 | Buona prestazione a tutto tondo Buono per arbusti e sterpaglie |  | 16 / 18 / 20 pz |
| Coppia di flagelli a Y A419931 | Taglio di fieno o erba robusta |  | 16 / 18 / 20 coppie |
| Coppia di flagelli a L A420305 | Buona finitura di taglio per aree ad erba corta |  | 16 / 18 / 20 coppie |

Nota: Montare sempre i distanziali illustrati nelle figure sopra quando si utilizzano flagelli a Y o a L.

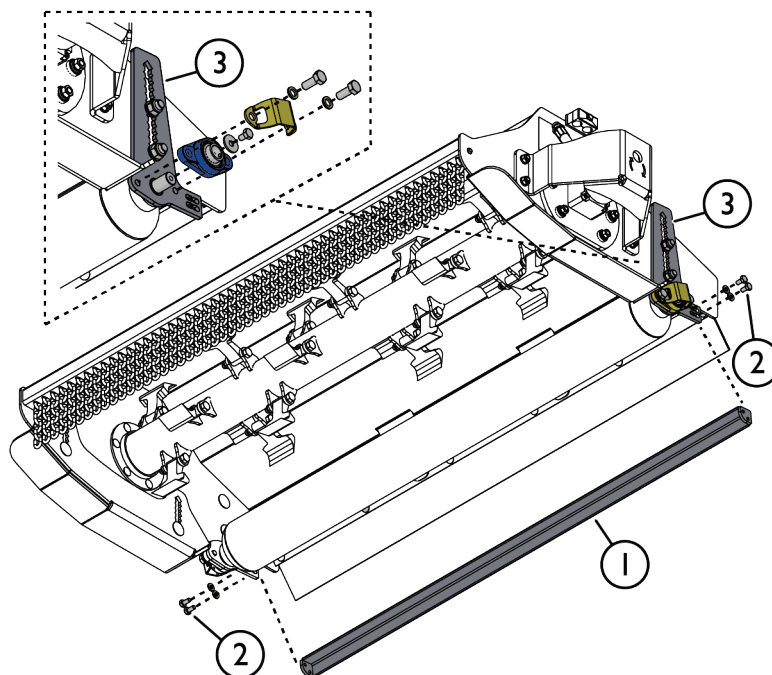
- In sede di sostituzione delle lame, sostituire anche il bullone di fissaggio e il dado di bloccaggio (bullone M14*80 con dado nyloc).
 - Utilizzare solo dadi di bloccaggio per serrare le lame.
 - Verificare se è necessario sostituire i distanziali dei flagelli a Y e a L

6.1 | Pulitore rullo (opzione)

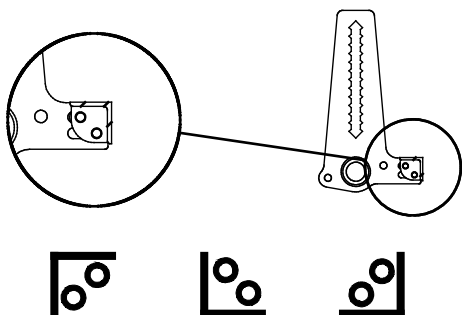
È possibile dotare il Falciatore sterpaglie di un pulitore rullo, disponibile come opzione. Il pulitore rullo aiuta a mantenere il rullo libero da detriti e corpi estranei. Contattare il proprio rivenditore Avant per ottenere la corretta opzione di pulitore rullo.

Per installare il pulitore rullo:

1. Installare il pulitore rullo (1) utilizzando i punti di fissaggio esistenti illustrati nella figura a fianco. Se necessario, sostituire le staffe dei rulli (3). La staffa deve essere sostituita, se non è dotata di fori per l'installazione del pulitore.
2. Installare il pulitore nella posizione predefinita o utilizzando una delle tre opzioni possibili, come mostrato nella figura seguente.
3. Regolare il pulitore a circa 2 mm dal rullo e fissarlo con le viti (2).



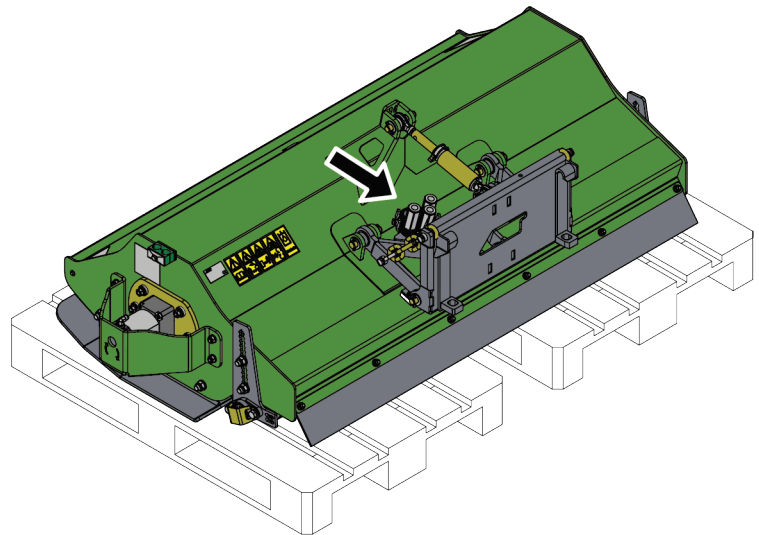
Diverse posizioni di montaggio del pulitore rullo:



6.12 Stoccaggio dell'accessorio

Scollegare e riporre l'accessorio su una superficie piana in modo che poggi saldamente sui relativi pattini. Il luogo migliore in cui riporre l'accessorio è un luogo in cui è protetto dalla pioggia e dalla luce diretta del sole.

- Evitare di riporre l'accessorio direttamente a terra, ad esempio posizionare sotto di esso un pallet o ceppi di legno.
- Collocare il multiconnettore sul relativo supporto, come indicato da una freccia nella figura adiacente. Non lasciare mai il connettore elettrico sul terreno.
- Assicurare la stabilità dell'accessorio durante il suo stoccaggio.
- Non salire mai sull'accessorio.



Prima di un lungo periodo di rimessaggio pulire accuratamente il piatto di taglio e i componenti del falciatore, rimuovendo tutti i residui di taglio. Ritoccare la vernice dove necessario e ingrassare i punti di lubrificazione per evitare danni da ruggine.

7. Manutenzione e assistenza

L'accessorio è stato progettato in modo da richiedere la minor manutenzione possibile. La manutenzione continua comprende la pulizia e la lubrificazione regolari e il monitoraggio delle condizioni dell'accessorio. A causa del pericolo di schiacciamento causato dall'abbassamento delle parti della macchina, tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti quando le parti mobili sono completamente abbassate e l'accessorio è disteso sul terreno. Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza, seguire la procedura di arresto in sicurezza.



PERICOLO

Rischio di schiacciamento - Non rimanere mai sotto un accessorio sollevato.

Assicurarsi che l'accessorio sia supportato correttamente durante tutti gli interventi di manutenzione. Non rimanere mai sotto un accessorio sollevato. Il braccio della pala potrebbe abbassarsi inaspettatamente durante la manutenzione causando gravi lesioni da schiacciamento o urto anche quando il motore della minipala non è in funzione. Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite quando l'accessorio è completamente abbassato.

7.1 Ispezione dei componenti idraulici

Controllare lo stato dei tubi flessibili e dei componenti idraulici quando il sistema si è raffreddato e la pressione è stata scaricata. Non utilizzare l'attrezzatura se si riscontra una perdita nell'impianto idraulico dell'accessorio o della pala caricatrice. Il fluido idraulico fuoriuscito può penetrare nella pelle e causare gravi lesioni. Rivolgersi immediatamente a un medico nel caso in cui il fluido idraulico penetri nella pelle. Lavare accuratamente con acqua e sapone qualsiasi parte del corpo che sia stata a contatto con olio idraulico. L'olio idraulico è anche dannoso per l'ambiente e deve essere evitata qualsiasi perdita nell'ambiente. Riparare tutte le perdite immediatamente dopo averle rilevate; una piccola perdita può rapidamente diventare grande. Azionare l'accessorio solo con il tipo di olio idraulico accettato per l'uso con le pale caricatrici Avant.



PERICOLO

Rischio di iniezione di liquido ad alta pressione attraverso la pelle - Rilasciare la pressione residua prima della manutenzione. Non maneggiare mai i componenti idraulici quando l'impianto idraulico è in pressione, poiché un raccordo potrebbe rompersi o allentarsi e l'olio rilasciato potrebbe causare gravi lesioni. Non utilizzare l'attrezzatura se si è riscontrata una perdita nell'impianto idraulico.



Controllare visivamente che i tubi flessibili non presentino incrinature o abrasioni. Se ci sono segni di perdite, per controllare un componente, tenere un pezzo di cartone nell'area in cui si sospetta una perdita. Non usare le mani per cercare perdite. Monitorare l'usura dei tubi flessibili e interromperne l'uso se lo strato superficiale di un tubo si è usurato. Controllare il percorso dei tubi flessibili; regolare le fascette stringitubo per evitare l'abrasione dei tubi flessibili. La durata dei tubi flessibili è limitata. A seconda delle condizioni operative, tutti i tubi flessibili devono essere ispezionati a fondo entro 3 o 5 anni dall'uso e, se necessario, sostituiti con altri nuovi.

La ricerca di un guasto significa che il tubo o il componente idraulico deve essere sostituito e che l'attrezzatura non deve essere utilizzata fino a quando non viene riparata. I pezzi di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore AVANT o il punto di assistenza autorizzato più vicino. Se non si dispone delle conoscenze e dell'esperienza necessarie in merito ai gruppi idraulici e alle modalità di esecuzione della riparazione in condizioni di sicurezza, lasciare che ad occuparsi dei lavori di riparazione siano tecnici dell'assistenza specializzati.

AVVISO

Pulire regolarmente il nucleo del radiatore dell'olio della pala caricatrice; per ulteriori istruzioni, consultare il manuale dell'operatore della pala caricatrice. L'olio surriscaldato riduce la potenza e influisce sulla durata dei componenti idraulici dell'accessorio e della pala caricatrice

7.2 Pulitura dell'accessorio

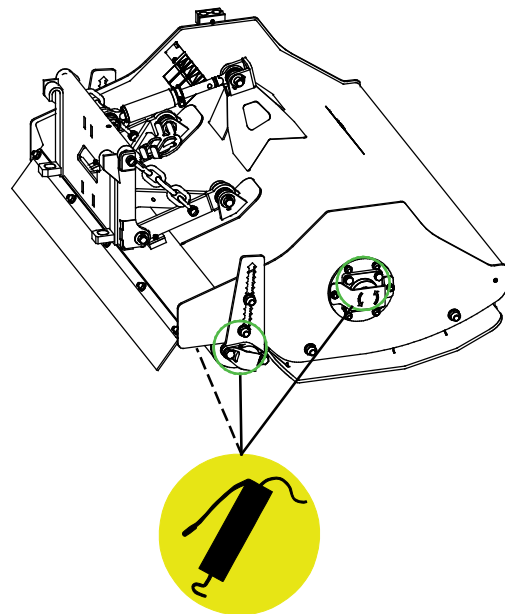
Pulire regolarmente l'accessorio al fine di prevenire l'accumulo di sporcizia, che è più difficile da rimuovere. Per la pulizia è possibile utilizzare una idropulitrice e un detergente delicato. Non utilizzare solventi forti e non spruzzare direttamente sui componenti idraulici o sulle etichette applicate all'accessorio.

7.3 Lubrificazione

Sono presenti punti di lubrificazione nei cuscinetti dell'albero portarullo e porta flagelli.

Un intervallo di lubrificazione appropriato dipende molto dalle condizioni operative, ma l'aggiunta di lubrificante deve avvenire almeno ogni 10 ore di utilizzo. Deve essere garantita una lubrificazione adeguata e, se i cuscinetti si sono sporcati, deve essere aggiunto del lubrificante; un lubrificante aggiunto rimuove lo sporco.

Pulire l'estremità dell'ingrassatore prima di ingrassare e aggiungere solo una piccola quantità di grasso alla volta. Tutti i nippli di lubrificazione sono nippli standard R1/8". Sostituire i nippli danneggiati.



7.4 Ispezione delle strutture metalliche

Anche le strutture metalliche dell'accessorio devono essere ispezionate regolarmente. Controllare visivamente l'eventuale presenza di danni e controllare con particolare attenzione le staffe di attacco rapido e l'area circostante. L'accessorio non deve essere utilizzato in caso di deformazioni, crepe o rotture o danni di qualsiasi altro tipo.

Le riparazioni della saldatura possono essere eseguite solo da saldatori professionisti. Per la saldatura si devono usare solo metodi e additivi adatti per l'acciaio dell'accessorio. Per ulteriori informazioni sulle riparazioni, rivolgersi al servizio di assistenza più vicino.

7.5 Manutenzione delle lame

Lo stato delle lame di taglio deve essere controllato almeno dopo qualche utilizzo. Le lame si usurano durante il normale utilizzo e possono danneggiarsi se colpiscono un masso o un altro ostacolo. L'aumento delle vibrazioni è segno di lame smussate o danneggiate.

Se i risultati di taglio si sono attenuati rispetto all'originale, è probabile che le lame si siano smussate o che alcune di esse siano state danneggiate. Risultati di taglio non uniformi, richiesta di maggiore potenza e un maggiore livello di vibrazioni sono segni di lame smussate o danneggiate.

Per proteggere le lame e altri componenti quando si urtano rocce o altri ostacoli, le lame sono montate sull'asse in modo da consentire loro di muoversi. Controllare che tutte le lame si muovano liberamente e non siano bloccate. Le lame di tipo Y e L sono affilate da entrambi i lati e possono essere montate in senso inverso. Quando si reinstallano le lame, accertarsi di fissarle come in origine. Non serrare ad oltranza le viti delle lame.

AVVISO

Sostituire i bulloni e i dadi di fissaggio con altri nuovi quando si sostituiscono le lame.



AVVERTENZA

Rischio di proiezione di oggetti - Verificare che tutte le lame siano collegate in sicurezza. Controllare che tutte le lame siano collegate in sicurezza e che non manchi alcuna lama. Lame allentate, danneggiate o mancanti possono causare l'espulsione di componenti dall'accessorio. Utilizzare solo dadi di bloccaggio per serrare le lame.

AVVISO

Se le lame presentano tacche o incrinature di grandi dimensioni o sono eccessivamente consumate, devono essere sostituite. Utilizzare sempre guanti protettivi di buona qualità quando si maneggiano le lame.

AVVISO

Controllare che il falciatore sia bilanciato per evitare danni ai cuscinetti. Riparare il falciatore in caso di vibrazioni o rumori anomali. Contattare il servizio di assistenza.

7.6 Smaltimento a fine vita

Quando l'accessorio è giunto al termine della propria vita utile, riciclarlo e smaltirlo correttamente. Smontare l'accessorio e separare i diversi materiali, come plastica, acciaio, gomma e oli ad esempio. Scaricare e raccogliere tutti gli oli e manipolarli secondo le norme locali vigenti. Non lasciare mai olio od altri materiali nell'ambiente.

Riciclare ogni materiale conferendolo a una stazione di raccolta idonea. Affidare, nella misura del possibile, il riciclo a un'azienda di smaltimento rifiuti.

8. Termini di garanzia

Avant Tecno Oy concede una garanzia di un anno (12 mesi) dalla data di acquisto dell'accessorio da essa prodotto.

La garanzia copre i costi di riparazione con le seguenti modalità:

- I costi di manodopera vengono coperti se la riparazione non viene eseguita in fabbrica.
- La fabbrica sostituisce qualsiasi materiale di consumo o componente difettoso.

La fabbrica può rimborsare il prezzo dei componenti acquistati dal cliente in casi particolari concordati anticipatamente.

La garanzia non copre:

- Interventi di manutenzione ordinaria o parti e materiali di consumo a tal scopo necessari.
- Danni causati da condizioni operative o modalità di utilizzo insolite, negligenza, modifiche strutturali apportate senza il consenso di Avant Tecno Oy, utilizzo di parti non originali o mancanza di manutenzione.
- Le conseguenze di un difetto, come l'interruzione del lavoro o altri possibili danni aggiuntivi
- Spese di viaggio e/o di trasporto dovute alla riparazione.

| | | |
|----|----------------------------------|------------------------------------|
| FI | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus | Alkuperäinen kieliversio |
| SV | EG-försäkran om överensstämmelse | Originalversion |
| EN | EC Declaration of Conformity | Original language |
| IT | Dichiarazione di Conformità CE | Traduzione del documento originale |



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabbricante
Osoite / Adress / Address / Indirizzo

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Dichiariamo che i prodotti sotto elencati sono conformi alle disposizioni della Direttiva Macchina (direttiva 2006/42/CE e successive modifiche). Sono state applicate le seguenti norme armonizzate

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelli

| Avant | | |
|--|------|---------|
| Hydraulitoiminen niittomurskain; Avant-kuormaajan työlaite | 1200 | A36730 |
| Hydraulisk slaghackaggregat; arbetsredskap för Avant lastare | 1350 | A441550 |
| Hydraulic flail mower; attachment for Avant loaders | 1500 | A36015 |
| Falciatore sterpaglie; accessorio per pale caricatori Avant | | |



19.12.2022 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO / Amministratore delegato



AVANT[®]